

Sample Pages from



Created *by* Teachers *for* Teachers and Students

Thanks for checking us out. Please call us at **800-858-7339** with questions or feedback or to order this product. You can also order this product online at **[www.tcmpub.com](http://www.tcmpub.com)**.

For correlations to state standards, please visit  
**[www.tcmpub.com/administrators/correlations](http://www.tcmpub.com/administrators/correlations)**

## **Primary Sources: Second Grade (Spanish)**

**This sample includes the following:**

**Teacher's Guide Cover** (1 page)

**Table of Contents** (1 page)

**How to Use This Product** (3 pages)

**Lesson Plan** (10 pages)

**Photograph Card** (2 pages)

**Primary Source Document** (1 page)

To Create a World <sup>in</sup> which  
**Children** love to Learn!

800-858-7339 • [www.tcmpub.com](http://www.tcmpub.com)

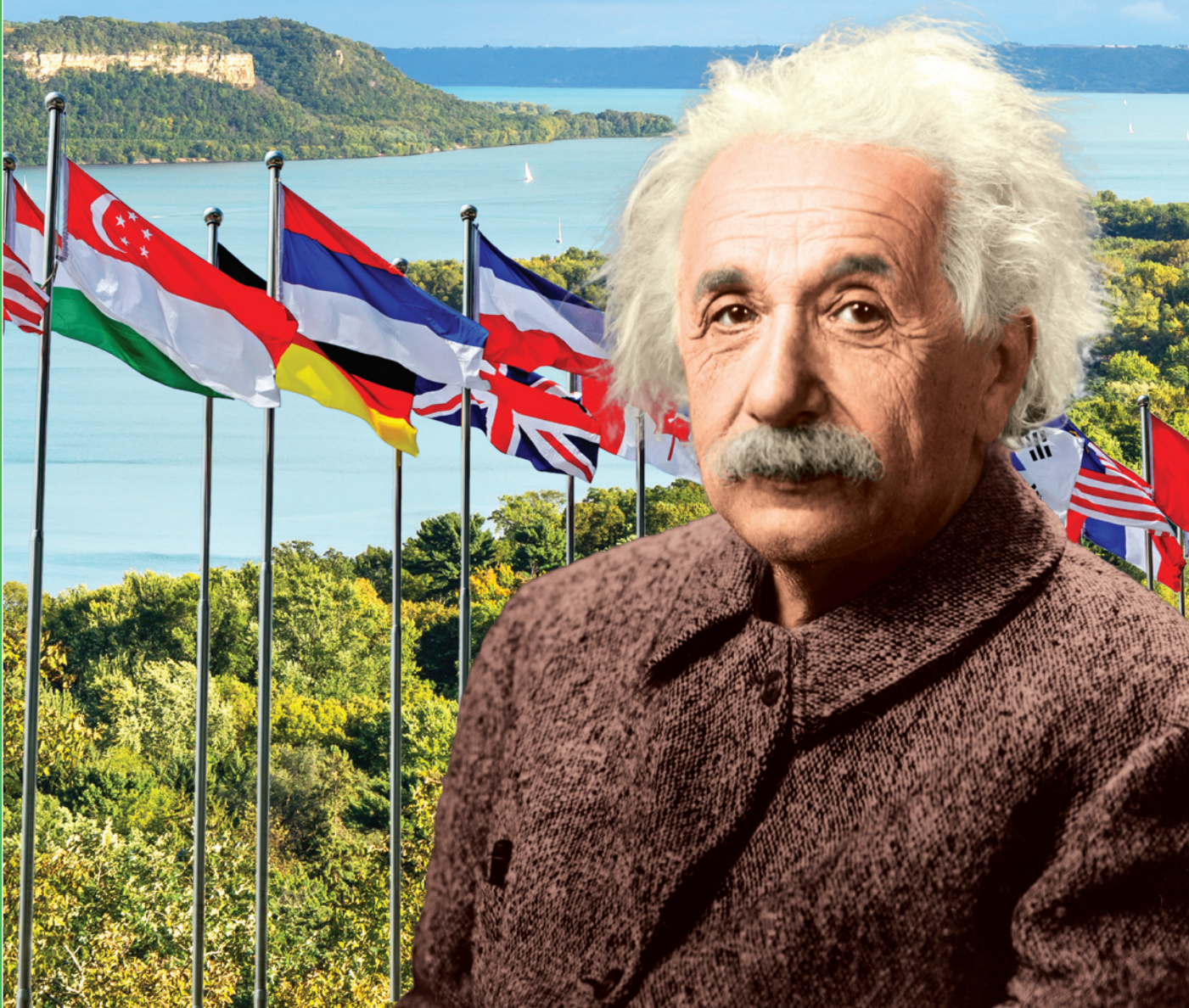


EXPLORING HISTORY THROUGH  
**PRIMARY SOURCES**

# Second Grade

## Teacher's Guide

Spanish  
Version



# Table of Contents

## Introduction

Introduction to Primary Sources . . . . .	4
Research on Using Primary Sources . . . . .	7
Using Primary Sources in the Classroom . . . . .	10
How to Use This Product . . . . .	21
What Is Covered in This Product? . . . . .	24
Correlations to Standards . . . . .	25

## Overview Activity

Hacer preguntas . . . . .	28
---------------------------	----

## Primary Sources Activities

<b>Las familias de ayer y de hoy</b> . . . . .	31
Lesson Plan: Todo sobre la familia . . . . .	31
Student Reproducibles . . . . .	36
<b>Accidentes geográficos de América del Norte</b> . . . . .	41
Lesson Plan: Descifrar mapas . . . . .	41
Student Reproducibles . . . . .	46
<b>Zonas rurales, urbanas y suburbanas</b> . . . . .	51
Lesson Plan: Planificación de la tierra . . . . .	51
Student Reproducibles . . . . .	56
<b>Las Naciones Unidas</b> . . . . .	61
Lesson Plan: Solucionar en conjunto . . . . .	61
Student Reproducibles . . . . .	66
<b>La agricultura de ayer y de hoy</b> . . . . .	71
Lesson Plan: Entrar a la comida . . . . .	71
Student Reproducibles . . . . .	76
<b>Productores y consumidores</b> . . . . .	81
Lesson Plan: Del campo a la tienda . . . . .	81
Student Reproducibles . . . . .	86
<b>Científicos sensacionales</b> . . . . .	91
Lesson Plan: Inventores destacados . . . . .	91
Student Reproducibles . . . . .	96
<b>Marcar la diferencia</b> . . . . .	101
Lesson Plan: Líderes nacionales . . . . .	101
Student Reproducibles . . . . .	106

## Culminating Activity

Lesson Plan: Quiero marcar la diferencia . . . . .	111
Student Reproducibles . . . . .	112

## Appendix

References Cited . . . . .	114
Answer Key . . . . .	115
Glosario para los estudiantes . . . . .	117
Suggested Websites . . . . .	119
Digital Resources . . . . .	120

## How to Use This Product

With its authentically re-created primary source documents, captivating photographs, and easy-to-follow lessons, the *Primary Sources* series allows teachers and students to expand their study of history beyond the textbook and classroom. The resources included in this series assist busy teachers in presenting innovative primary source lessons that meet the National Council for the Social Studies (2010) standards and the C3 Framework.

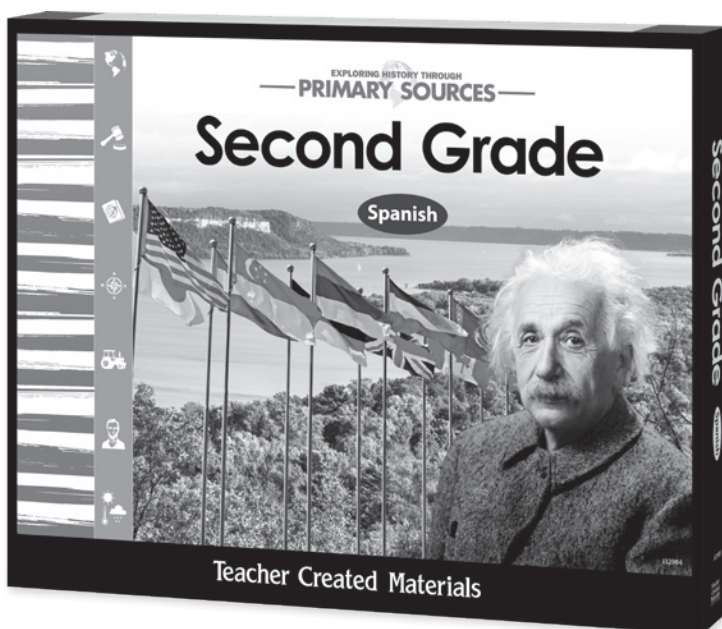
The contents of this kit provide teachers with all they need to accomplish the lessons without additional research or planning. Teachers have print and digital photographs and documents at their fingertips and do not need to rush to find such resources. Activities are varied, interesting, challenging, and engaging.

### By participating in the lessons provided in this kit, students will do the following:

- articulate their observations
- analyze what they see
- improve their vocabularies
- build literacy skills
- strengthen critical-thinking skills
- be prompted by visual clues
- compare their assumptions against those of others
- expand their appreciation for other time periods

### By presenting the lessons in this book, teachers will do the following:

- improve students' test scores and test-taking skills
- meet curriculum standards
- create a learning environment that extends beyond the classroom
- encourage students to take active roles in their learning
- develop critical-thinking skills in students

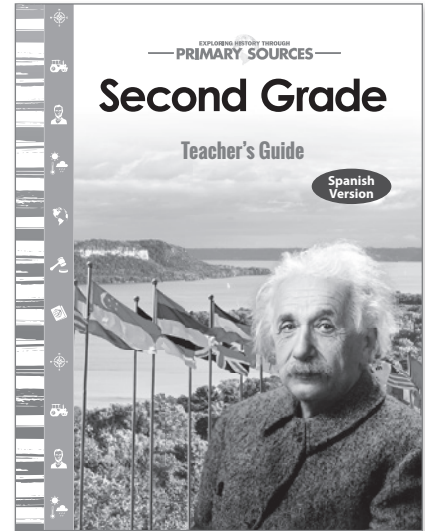


# How to Use This Product *(cont.)*

## Teacher's Guide

The Teacher's Guide includes the following:

- introductory lesson
- 8 photograph card lessons
- 8 primary source lessons
- learning outcomes
- materials lists
- discussion questions
- historical background information
- reproducible student activity sheets
- document-based assessments
- culminating activities
- student glossary

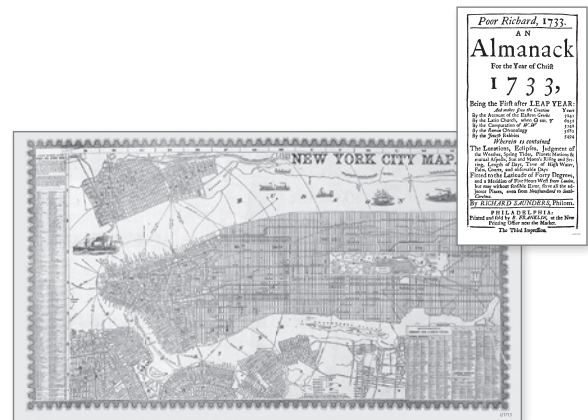


## Photograph Cards

The photograph cards provide captivating images along with background information and activities for teacher and student use. Teachers can use these activities in ways that best suit their classroom needs (group work, individual work, learning center, etc.). Each photograph card includes two primary source images with historical background information and a challenge activity.

## Primary Source Documents

Facsimiles of primary source documents are provided in both authentic-looking print formats and in digital formats within the Digital Resources. The documents come in varying sizes.



# How to Use This Product *(cont.)*

## Lesson Plans

Each lesson plan includes discussion questions and an engaging activity to help students analyze the primary source. Historical background information is included for each topic. The *Student Glossary* has supporting definitions for words in the texts and should be shared with students as necessary. The concluding activity for each lesson is a document-based assessment. This one-page assessment allows students to further practice primary source analysis.

Las familias de ayer y de hoy

PRIMARY SOURCES ACTIVITIES

### Todo sobre la familia

**Learning Outcomes**

- Students understand family life today and how it compares with family life in the recent past and family life long ago.

<p><b>A Photograph Card</b> Students will compare and contrast different families.</p>	<p><b>B Facsimile</b> Students will learn the meaning of the word <i>investigar</i> and understand passports, passport stamps, and their uses.</p>	<p><b>C Connections</b> Students will make cross-curricular connections and take assessments.</p>
--	--	---

---

**Materials and Preparation**

- photograph card *Las familias de ayer y de hoy* (familiesthennow.pdf)
- Facsimile *Setlas de pasaportes* (passportstamps.pdf)
- copies of the student reproducibles (pages 36–40)
- Read *Background Information for the Teacher* (page 35), and use the information to supplement your class discussions.

---

**Introductory Activity**

1. Ask students to think about their families. Explain that families are the same in some ways and different in other ways. Some family members live in the same house. Some family members live in separate houses.
2. Give students time to talk about their families with partners. Encourage them to discuss who is part of their families and where everyone lives. Have a few pairs share one thing that was the same in their families and one thing that was different.
3. Tell students that they will learn more about families and how they are the same as and different from families in the past.

© Teacher Created Materials      101997—Exploring History through Primary Sources—Spanish      31

## School-Home Connection Letters

Each lesson includes a School-Home Connection Letter. Each letter provides students' families with a brief summary of the content covered in the lesson as well as a fun activity for families to complete with students. This helps engage students in the content at home and keeps families involved in students' civic education. Have students complete the letters and take them home. Allow ample time for busy families to complete the activity. Then, discuss students' experiences and findings as a class. Be sure to point out how the activities that students completed at home correspond to the activities completed in class.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

**Las familias de ayer y de hoy**  
**Carta de enlace: escuela y hogar**

Querido(a) \_\_\_\_\_:

Estamos aprendiendo sobre las familias. Estamos aprendiendo acerca de quiénes son y a qué se dedican. Conversamos sobre aquellos parientes que viven en casa con nosotros. También conversamos sobre parientes que viven en distintas casas o en distintos estados o países.

Ahora debo comparar y contrastar las actividades de los miembros de nuestra familia. ¿Qué hacen los adultos por la mañana, durante el día y por la tarde o por la noche? ¿Qué hacen los niños en los diferentes horarios del día?

Compartiré lo que aprendí con la clase el día \_\_\_\_\_.

Gracias por ayudarme con esta actividad.

Con cariño,

\_\_\_\_\_

© Teacher Created Materials      101997—Exploring History through Primary Sources—Spanish      39

## Digital Resources

The Digital Resources include: digital copies of the photograph cards and primary source facsimiles; additional primary sources to support and enrich the lessons; student reproducibles; analysis activity sheets; and a detailed listing of the original locations of all primary sources in the collection. See page 120 for more information.



# Solucionar problemas en conjunto

## Learning Outcomes

- Students will know the major ways nations interact with each other, such as trade, diplomacy, cultural contacts, treaties or agreements, and use of military force.



### Photograph Card

Students will learn about the history and purposes behind the United Nations.



### Facsimile

Students will learn about the symbols on the United Nations flag and create their own problem-solving emblem.



### Connections

Students will make cross-curricular connections and take assessments.

## Materials and Preparation

- Photograph card *Las Naciones Unidas* (nacionesunidas.pdf)
- Facsimile *United Nations Flag* (unitednationsflag.pdf)
- copies of student reproducibles (pages 66–70)
- five to six erasers and a bucket
- Read *Background Information for the Teacher* (page 65), and use the information to supplement your class discussions.

## Introductory Activity

1. Ask students if they have ever had a disagreement with another person. How was this disagreement resolved? Allow students a few minutes to share with partners.
2. Explain that people solve problems in different ways. This means that countries work together and solve problems in different ways. In some cases, people resort to violence or even war, but most people in the world try to work out their problems in a peaceful way.
3. Place students into groups of five or six. Each group will have an eraser that they need to move to the bucket near the door. Tell students that they must work together to move the eraser to the bucket as a group. They may not touch the eraser with their bodies. Give the groups two minutes to move the eraser.
4. After the problem-solving activity, discuss with students how their groups solved the problem. How did they make decisions? Did leaders emerge in their groups? In what ways did students disagree during the activity? This activity will give students a concrete example of how groups work together in stressful situations.

# Solucionar problemas en conjunto *(cont.)*

## Discussion Questions

**Photograph 1:** Show students the photograph of the UN charter being signed in 1945. Use the following questions to guide a group discussion:

- ¿Qué detalles notan sobre la foto?
- ¿Quiénes creen que son las personas?
- Señalen a Harry Truman a la izquierda. ¿De qué manera saber que estuvo allí el presidente cambia sus ideas sobre lo que podría estar pasando en la foto?
- ¿Qué representan las banderas en el fondo?

**Photograph 2:** Show students the photograph of the UN General Assembly in 2004. Use the following questions to guide a group discussion:

- ¿Qué notan sobre esta foto de 2004?
- ¿Quiénes podrían ser las personas en esta foto, y qué están haciendo?
- Señalen a George W. Bush en frente del auditorio. ¿De qué manera saber que estuvo allí el presidente de los Estados Unidos cambia sus ideas sobre lo que podría estar pasando en la foto?



## Using the Photograph Card

1. Give students a brief general history of the United Nations and why it was formed. Explain that leaders of the world work through the United Nations to solve problems. They work on ways to keep everyone safe without the use of nuclear weapons and war. These leaders are working together instead of fighting against each other.
2. Read the information from the back of the photograph card as students look at the photographs on the front of the card. Or, distribute copies of *Naciones que resuelven problemas* (page 66). Students can read independently, read in pairs, or follow along as you read.
3. Re-create the web from the back of the photograph card. Discuss examples of how leaders in the United Nations resolve problems around the world. While completing the web together, discuss the meanings and purposes of *tratados*, *diplomacia*, *comercio*, and *fuerza militar*. Explain why each is important, and share examples when each has been used.



# Solucionar problemas en conjunto *(cont.)*

## Discussion Questions

Show students the facsimile *United Nations Flag*. Use the following questions to guide a group discussion:

- ¿De qué maneras los países usan símbolos en sus banderas?
- ¿Qué símbolos se incluyen en la bandera de las Naciones Unidas?
- ¿Qué piensan que representan los ramos de olivo y el mapa?



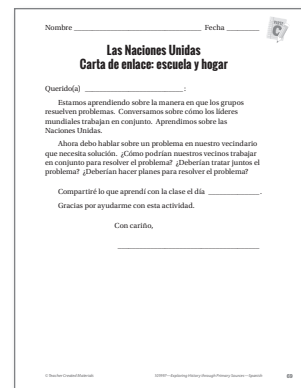
## Using the Facsimile

1. Use the United States flag as an example of how flags use symbols. For example, on the U.S. flag, there are 13 stripes for the original 13 colonies. There are 50 stars for the current states.
2. Ask students to share any information they know about other world flags. If no one has anything to share, challenge them to go home and research the flags from their family's ancestral countries and bring back information to share.
3. Distribute copies of *Simbolismo de bandera* (page 67) to students. Read aloud the text as students follow along. See the UN website for further information (research.un.org/en/maps/flags).
4. Distribute copies of *Crea tu propia bandera* (page 68) to students. Read the directions aloud, and encourage each student to include at least three different symbols on their flags.
5. Once students have created their own flags, have them share the flags in small groups. Give them time to explain their symbolism.

# Solucionar problemas en conjunto *(cont.)*

## School-Home Connection

- Distribute copies of *Las Naciones Unidas: Carta de enlace: escuela y hogar* (page 69) to students. Explain the assignment to students, and answer questions they might have. Have students write the greeting name(s) and date on the letter. Then, ask them to sign the letter. Follow up by having students share what they learned about problem solving at home.



## Content-Area Connections

- **Science**—Have students work in pairs to relate the concept of working together to the animal world. Which animals are solitary? Which animals work together? Have students select animals and list the ways they help others.
- **Language Arts**—Have students interview family members about their experiences working with others to solve problems.
- **Art**—Have students create eye-catching signs to post around the school, encouraging students to work together. Provide sponges, brushes, paper, and several colors of paint.

## Read-Aloud Books

- Cook, Julia. 2012. *Teamwork Isn't My Thing, and I Don't Like to Share*. Boys Town Press.
- Fullerton, Alma. 2013. *Community Soup*. Pajama Press.
- Meiners, Cheri J. 2005. *Talk and Work it Out*. Free Spirit Publishing.
- Sinek, Simon. 2016. *Together is Better: A Little Book of Inspiration*. Penguin Random House.

## Document-Based Assessment

- Distribute the document-based assessment, *Miembros de las Naciones Unidas* (page 70), to students. Have students demonstrate how they pull details out of a data chart to create a web.

## Solucionar problemas en conjunto *(cont.)*

Es normal que haya conflictos. Las personas y los grupos no siempre se ponen de acuerdo. Las guerras se desatan debido a conflictos no resueltos, pero no es necesario que haya guerra si los países se esfuerzan juntos. Al final de la Segunda Guerra Mundial, se reunieron en San Francisco los representantes de 50 países de todo el mundo. El mundo quería paz. Este grupo de líderes mundiales redactó una carta especificando la misión y los planes de un grupo internacional. La carta fue oficialmente ratificada el 24 de octubre de 1945; así fue como surgió la Organización de las Naciones Unidas.

Las Naciones Unidas cumplen varias funciones en relaciones internacionales: mantener la paz y la seguridad internacionales, proteger los derechos humanos, brindar ayuda humanitaria, promover el desarrollo sustentable y respaldar el derecho internacional. A menudo, los líderes mundiales llegan a acuerdos sobre cómo trabajarán en conjunto. Redactan tratados, que son acuerdos oficiales. Cada país acuerda seguir las reglas que se establecen en el tratado con el fin de mantener la paz. Las Naciones Unidas ayudan a que estos tratados se cumplan, realizan contactos culturales en todo el mundo, apelan a la diplomacia para evitar conflictos y a veces inducen el uso de la fuerza militar.

Los conflictos no siempre son solamente un problema entre países. A veces los grupos de personas no se ponen de acuerdo y tienen modos diferentes de manejar sus problemas. Cuando las personas eligen no trabajar juntas el resultado puede ser enojo, frustración y, a veces, violencia. Es por este motivo que las personas deberían seguir intentando

hallar métodos no violentos de tratar los problemas y de resolverlos. Enseñar a los alumnos sobre las maneras de resolver conflictos los ayuda a aprender que trabajar juntos, dar a conocer los problemas y debatir sobre estos puede ser muy efectivo.

### Las fotografías

La fotografía de arriba muestra al secretario de estado de Estados Unidos, Edward R. Stettinius, firmando la Carta de las Naciones Unidas. Detrás hay otros delegados estadounidenses, entre ellos el presidente Harry S. Truman.

La fotografía de abajo muestra un discurso de George W. Bush en la sesión número 59 de la Asamblea General de las Naciones Unidas en 2004.

### El facsímil

El facsímil muestra la bandera de las Naciones Unidas con las dos ramas de olivo, que representan la paz, y el mapa del mundo, que representa la idea de unir al mundo.

## Naciones que resuelven problemas



Estados Unidos ingresa a las Naciones Unidas en 1945.



George W. Bush habla frente a las Naciones Unidas en 2004.

En los países las personas no siempre están de acuerdo. Es posible que no estén de acuerdo sobre cómo comprar y vender cosas. Es posible que no estén de acuerdo sobre el uso de las **fuerzas armadas**. Para evitar problemas, los líderes se reúnen para conversar. Hacen planes llamados **tratados**. A muchos líderes les agrada resolver los problemas juntos. No desean pelear. No desean ir a la guerra.

La Organización de las Naciones Unidas fue fundada en 1945. El mundo no deseaba pasar por otra guerra. Las Naciones Unidas están compuesta de líderes. Se reúnen los líderes de todo el mundo. Trabajan en conjunto. Intentan resolver problemas. Ayudan a las personas de todo el mundo. La Organización de las Naciones Unidas es importante.

## Simbolismo de bandera



La Organización de las Naciones Unidas (ONU) tiene una finalidad. Este grupo se esfuerza por la paz mundial. Los miembros deseaban un símbolo. Querían algo que representara a su grupo. Esto se conoce como **emblema**. Muchos grupos tienen símbolos. Esto ayuda a las personas a conocer más sobre el grupo.

En diciembre de 1946, la ONU aprobó un símbolo. En octubre de 1947 la ONU creó una bandera. Todas las personas del mundo supieron a qué grupo pertenecía. La bandera comparte cuál es la finalidad del grupo. El emblema ayuda a explicar qué es lo que la ONU desea hacer.

El emblema tiene dos **ramas de olivo**. Las ramas de olivo representan la paz. Significan que las personas tratan de llevarse bien. El mapa mundial muestra todas las partes del mundo donde viven las personas. El fin principal de la ONU es lograr paz y **seguridad**. El mapa representa esto.



Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

## Crea tu propia bandera

**Instrucciones:** Has observado cómo es la bandera real de las Naciones Unidas. Ahora crea tu propia bandera para las Naciones Unidas. ¿Qué símbolos crees que deberían estar en la bandera? ¿De qué color deseas que sea? Escribe sobre tu bandera. ¿Qué símbolos elegiste? ¿Por qué? Prepárate para compartir tu bandera y los significados de los símbolos.

---

---

---

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



# Las Naciones Unidas

## Carta de enlace: escuela y hogar

Querido(a) \_\_\_\_\_:

Estamos aprendiendo sobre la manera en que los grupos resuelven problemas. Conversamos sobre cómo los líderes mundiales trabajan en conjunto. Aprendimos sobre las Naciones Unidas.

Ahora debo hablar sobre un problema en nuestro vecindario que necesita solución. ¿Cómo podrían nuestros vecinos trabajar en conjunto para resolver el problema? ¿Deberían tratar juntos el problema? ¿Deberían hacer planes para resolver el problema?

Compartiré lo que aprendí con la clase el día \_\_\_\_\_.

Gracias por ayudarme con esta actividad.

Con cariño,

\_\_\_\_\_

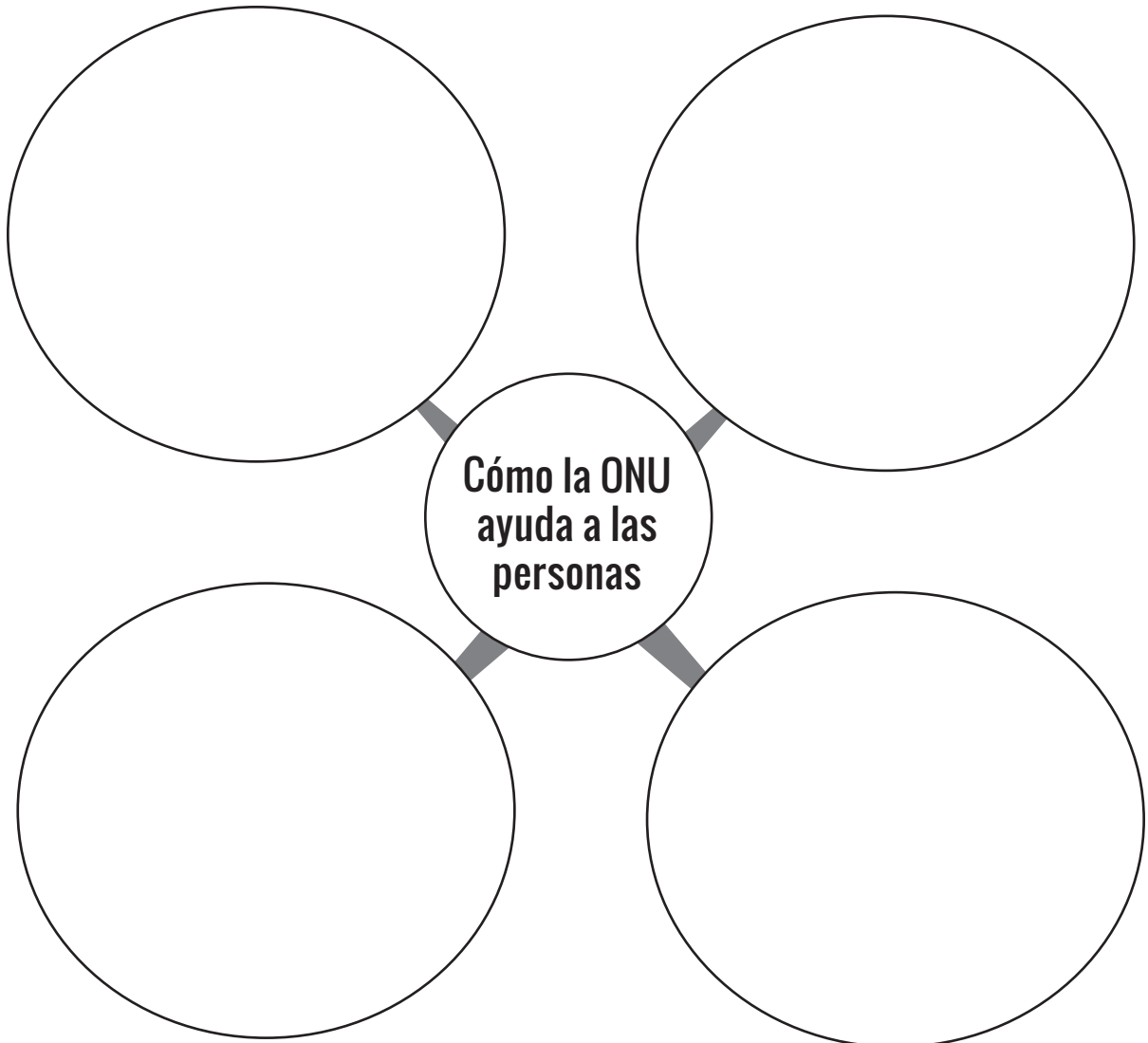


Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

## Miembros de las Naciones Unidas

**Instrucciones:** Esta tabla detalla información sobre las Naciones Unidas. Usa la información para crear un diagrama con cuatro detalles sobre cómo la ONU ayuda a las personas en todo el mundo.

- La ONU se fundó en 1945.
- Al principio tenía 51 países. Ahora tiene 193.
- La ONU da alimento a más de 80 millones de personas por año.
- La ONU ayuda a los países para que los niños asistan a buenas escuelas.
- La ONU vacuna a la mitad de los niños del mundo.
- La ONU evita las guerras.
- La ONU mantiene limpios el aire y el medio ambiente de los países.
- La ONU ayuda a las personas a que voten a sus líderes.





# Las Naciones Unidas



Fuente: Granger

Estados Unidos ingresa a las Naciones Unidas en 1945.



Fuente: Zuma Press/Alamy

George W. Bush habla frente a las Naciones Unidas en 2004.

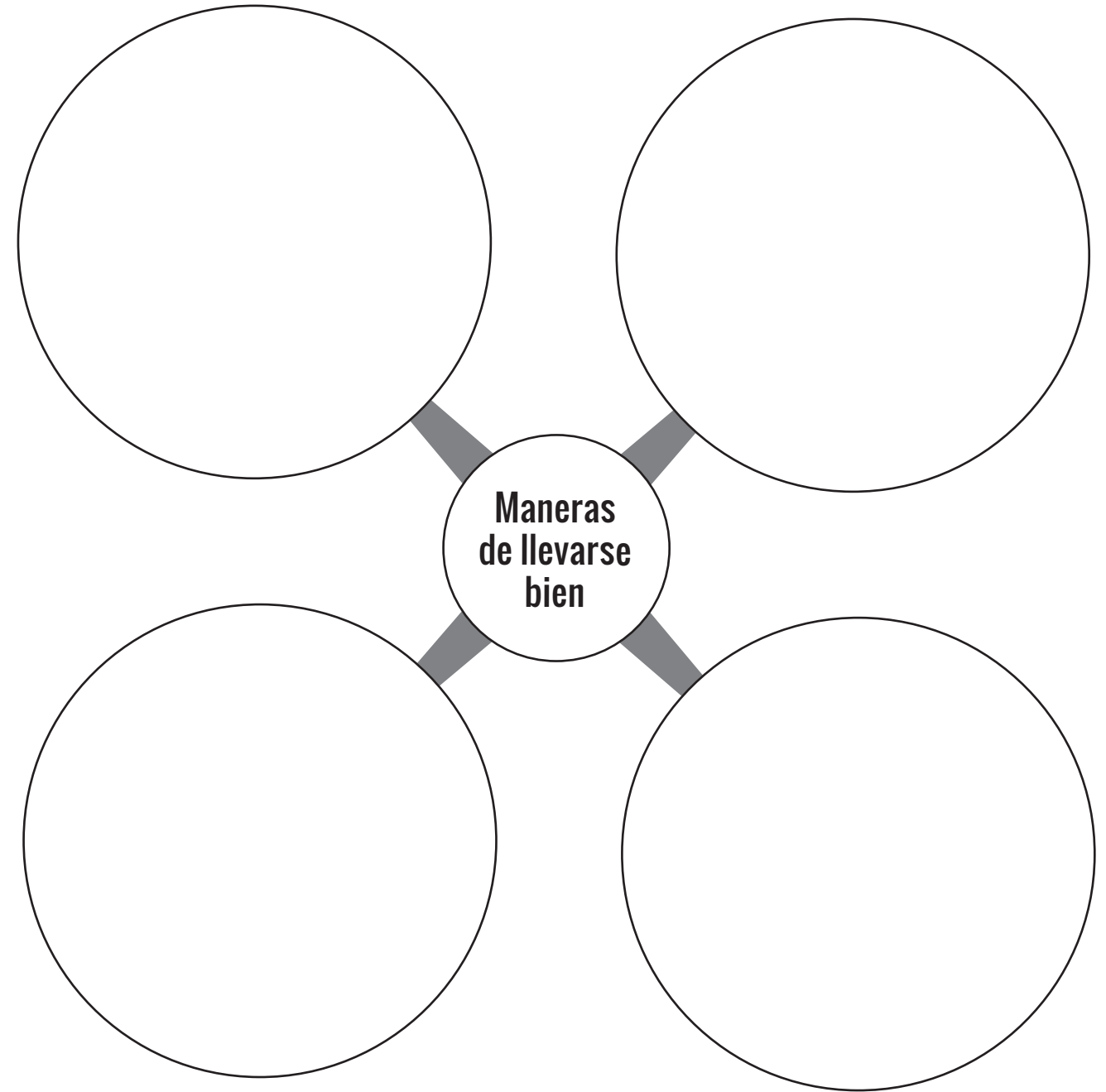
## Naciones que resuelven problemas

En los países las personas no siempre están de acuerdo. Es posible que no estén de acuerdo sobre cómo comprar y vender cosas. Es posible que no estén de acuerdo sobre el uso de las **fuerzas armadas**. Para evitar problemas, los líderes se reúnen para conversar. Hacen planes llamados **tratados**. A muchos líderes les agrada resolver los problemas juntos. No desean pelear. No desean ir a la guerra.

La Organización de las Naciones Unidas fue fundada en 1945. El mundo no deseaba pasar por otra guerra. Las Naciones Unidas están compuesta de líderes. Se reúnen los líderes de todo el mundo. Trabajan en conjunto. Intentan resolver problemas. Ayudan a las personas de todo el mundo. La Organización de las Naciones Unidas es importante.

## Llevémonos bien

**Instrucciones:** Escribe una palabra o frase en cada círculo. Explica cómo hacen los países para llevarse bien.



## Desafío

¿Cómo puedes trabajar con otros para resolver un problema en tu escuela? Trabaja con un compañero para crear un plan.

